Организация Объединенных Наций S/PV.3396



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3396-е заседание

Четверг, 30 июня 1994 года, 17 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н аль-Хусаиби .... (Оман)

Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Ровенский
	Джибути	г-н Дорани
	Франция	г-н Мериме
	Новая Зеландия	г-н Ван Бохемен
	Нигерия	г-н Гамбари
	Пакистан	г-н Маркер
	Российская Федерация	г-н Воронцов
	Руанда	г-н Бизимана
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Олбрайт

Повестка дня

Ситуация в Йеменской Республике

94-85922 (R)

Заседание открывается в 17 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Йеменской Республике

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Йемена, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ганам (Йемен) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/1994/778, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 30 июня 1994 года на имя Генерального секретаря, препровождающего текст Соглашения о прекращении огня в Йеменской Республике, подписанного в Москве 30 июня 1994 года.

Члены Совета получили фотокопии письма Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 30 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет издано как документ S/1994/779.

После консультаций между членами Совета Безопасности я уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

"Совет Безопасности подтверждает свои резолюции 924 (1994) от 1 июня 1994 года и 931 (1994) от 29 июня 1994 года о ситуации в Йеменской Республике.

Совет Безопасности приветствует подписанное обеими сторонами 30 июня 1994 года в Москве Соглашение о прекращении огня (S/1994/778), которое было достигнуто при посредничестве Министра иностранных дел Российской Федерации. Совет Безопасности требует от всех, кого это касается, полного выполнения этого соглашения.

Совет Безопасности приветствует усилия международного сообщества, включая усилия Генерального секретаря и его Специального посланника, соседних стран и Лиги арабских государств, а также государств - членов Организации Объединенных Наций, - усилия, направленные на оказание сторонам помощи в достижении и осуществлении прочного прекращения огня и предотвращении нарушений прекращения огня.

Совет Безопасности далее требует от обеих сторон в полной мере выполнять положения резолюций 924 (1994) и 931 (1994) Совета Безопасности и настоятельно призывает всех, кого это касается, всецело сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным посланником, в частности в целях возможного создания механизма поддержания прекращения огня.

Совет Безопасности по-прежнему глубоко обеспокоен ситуацией в Йеменской Республике, и в частности ухудшением гуманитарной ситуации в Адене.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Это заявление будет издано как документ Совета Безопасности под индексом S/PRST/1994/30.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.